Egregio signor Ferrante, attraverso le sue corrispondenze del 16/10/2007 e il materiale allegato (foto villa Tonelli, lista internati a Tortoreto 1940 –1941) mia figlia ed io siamo stati bravi a ricostruire la vita precedente di mio marito: Alois Gogg (negli Usa cambiò il nome in Milton Weber) . Molto importante per noi perché io e mio marito siamo stati insieme solo negli ultimi 10 anni della sua vita. E tu sei stato la chiave, con il materiale inviato, di tutte le nostre ricerche. Questa lettera è per mandarti i nostri calorosi ringraziamenti più cari. Sono dispiaciuta che sia solo una bozza in inglese e con correzioni. Ma l’articolo finito mi richiede troppo tempo. L’articolo originale è in tedesco e su internet. È affascinante fu la comunicazione con le persone detenute. Ho cercato su internet informazioni su Balter Maximilian, causa la tua lista inviata a mia figlia, fu capace di contattare Michael Lunardi con una foto che avevamo a casa con mio marito e Balter nel giardino di Villa Tonelli. Questo ci ha condotto alla vedova di Victor Frankl , il famoso professore neurologia e psichiatria e logoterapia. Walter Frankl era fratello di Victor. In allegato le copie dei disegni di Walter Frankl come regalo di addio di Frankl a mio marito e al fratello Victor. Anche il disegno a Mussolini della Collezione Judaica G.Moscati ,Napoli. Walter Frankl e famiglia sono tutti morti ad Auschwitz. Mario Tedeschini – Lalli – Roma, ha cercato del materiale su Saul Steinberg, vignettista e scrittore per il New Yorker Magazine, ecc. Il suo archivio è ad Haward University in USA. Sono stata capace di mandare due lettere in cui mio marito e Steinberg erano detenuti e amici a Tortoreto e navigavano sulla stessa nave per arrivare negli USA nel 1941. Il lungo articolo su Steinberg è stato fatto dal signor Tedeschini Lalli e mia figlia detiene la copia . Inoltre abbiamo saputo che villa Tonelli è stata trasformata in appartamenti di lusso . Robert Zweig autore “Ritorno a Napoli” è un professore all’università di New York ed è stata mia figlia che mettendosi in contatto con il museo G. Moscati di Napoli. La nostra amicizia con Micheal Lunardi attraverso il suo lavoro ha fruttato questo articolo (in allegato) su Milton Weber. E’ stato emozionante lavorare per me ed ho realizzato che senza le tue risposte, tutto questo non sarebbe mai accaduto. Per i miei figli e i miei nipoti “questa storia antica”, è stata importante per capire da dove veniamo, ti mando i miei grazie per quello che hai fatto, spero di trovi bene nella bella Italia. I miei saluti.

Graz, agosto 2009 Paula Weber moglie di Alois Gogg

Traduzione dall’inglese a cura di Chiara De Berardinis

Alois Gogg figlio di Giovanni e di Caterina Birchbauer , nato a Graz il 20 maggio 1910, violinista , residente a Genova, ebreo tedesco, arrivato il 1 settembre 1940 a Villa Tonelli di Tortoreto Stazione. (Fonte Italia Iacoponi “ Il fascismo, la resistenza, i campi di concentramento in Provincia di Teramno) Negli USA , per motivi di sicurezza, cambiò il nome in Milton Franklin Weber. Fu violinista, direttore d’orchestra. E’ morto nel 1968 a Evaston (IL) USA.